

TRANSPALETTE PESEUR

Référence : 1820042010

Mode d'emploi
Listes des pièces



Attention : Le propriétaire/opérateur ne doit pas utiliser le transpalette peseur avant d'avoir lu et compris les instructions du présent manuel, qui est à conserver pour consultation tout au long de la durée de vie de l'équipement.

Nous vous remercions pour votre choix d'utiliser ce transpalette peseur manuel. Pour votre sécurité et le bon fonctionnement de la balance, veuillez lire attentivement ces instructions avant de l'utiliser.

ATTENTION

(1) Tous les renseignements présentés ici sont fondés sur les données disponibles au moment de l'impression. L'usine se réserve le droit de modifier ses propres produits à tout moment sans préavis et sans aucune sanction. Il est donc conseillé de toujours vérifier les éventuelles mises à jour.

(2) Avant d'utiliser ce transpalette manuel avec balance, la batterie de la balance doit être suffisamment chargée.

Sommaire

1. SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES	2
2. FIXATION DU TIMON À L'UNITÉ DE POMPAGE	2
3. DISPOSITIF DE DÉVERROUILLAGE	2
4. ENTRETIEN	3
5. REGLES DE SECURITE	4
6. RÉOLUTION DES PROBLÈMES.....	5
7. OPÉRATION DE PESÉE	6
8. REMPLACEMENT DE LA BATTERIE	6
9. SCHÉMA DE RACCORDEMENT DU CAPTEUR DE L'UNITE DE PESAGE	12
10. CHANGER LE PAPIER	13
11. DÉPANNAGE DE L'UNITÉ DE PESÉE.....	14

1. SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

Modèle	Capacité de charge	Graduation	Précision de pesée	Taille de fourche		
				Longueur	Largeur sur fourches	Largeur de fourche
ACW20S	2000 kg	0,5 kg	± 0.05%	1150mm	542mm	162mm
ACW20L	2000 kg	0,5 kg	± 0.05%	1220mm	687mm	162mm

Les matériaux et les spécifications peuvent être modifiés sans préavis.

2. FIXATION DU TIMON À L'UNITÉ DE POMPAGE

Sortir le timon de l'emballage, insérez-le dans le carter de la pompe.

Sortir l'axe du sac en plastique

Insérer l'axe à une extrémité du carter de la pompe, puis raccorder le carter et le timon. Attention à la position du trou dans l'essieu. Faites passer le câble d'acier et l'écrou de la chaîne à travers le trou de l'essieu (voir le schéma du circuit hydraulique et le schéma des composants du timon).

Fixer l'essieu avec les goupilles élastiques

Pousser le piston de la pompe et retirer la goupille.

Relever la poignée et mettre la goupille de l'ensemble tige/chaîne dans la rainure de la poignée.

3. DISPOSITIF DE DÉVERROUILLAGE

Sur le timon du transpalette, vous trouverez le levier de commande qui peut être réglé sur trois positions (voir Fig. 1) : **LOWER=pour abaisser les fourches**, **NEUTRAL=pour déplacer la charge**, **ASCENT=pour relever les fourches**. Après avoir assemblé le timon, vous pouvez régler les trois positions.

Serrez d'abord la vis de réglage du levier jusqu'à ce que la fonction de position LOWER fonctionne.

Si les fourches s'élèvent pendant le pompage en position NEUTRAL, tourner la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le pompage ne soulève plus les fourches et que la position NEUTRAL fonctionne correctement.

Si les fourches descendent pendant le pompage en position NEUTRAL, tourner la vis de réglage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les fourches ne descendent plus.

Si les fourches ne descendent pas lorsque le levier de commande est en position LOWER, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les fourches s'abaissent lorsque le levier de commande est en position haute. Vérifier ensuite la position NEUTRAL selon les points 4.2 et 4.3.

Si les fourches ne se soulèvent pas pendant le pompage en position ASCENT, tourner la vis de réglage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les fourches se soulèvent pendant le pompage en position ASCENT. Vérifier ensuite les positions NEUTRAL et LOWER selon les points 4.2, 4.3 et 4.4.

4. ENTRETIEN

4.1 Niveau d'huile

Veillez vérifier le niveau d'huile tous les six mois. La quantité totale d'huile est d'environ 260 ml, ajouter 50 à 100ml d'huile d'injection avec les fourches en position abaissée.

Ajoutez ou vidangez l'huile hydraulique conformément au tableau ci-dessous.

Température	Huile
-20 C°~+40 C°	Huile Hydraulique de type L-HV46

4.2 Comment chasser l'air du groupe de pompage

L'air peut pénétrer dans l'appareil lors du remplacement des joints d'étanchéité. Soulevez le levier de commande en position LOWER, puis actionnez le timon plusieurs fois vers le haut et le bas.

4.3 Vérification et entretien quotidiens

Le contrôle quotidien du transpalette peut limiter l'usure de l'appareil. Portez une attention particulière aux roues, aux essieux, au timon, aux fourches ainsi qu'aux commandes de levée et d'abaissement.

4.4 Lubrification

Utilisez de l'huile à moteur ou de la graisse pour lubrifier toutes les pièces mobiles.

5. REGLES DE SECURITE

Pour une utilisation du transpalette en toute sécurité, veuillez lire tous les panneaux d'avertissement et les instructions, ci-dessous et sur le chariot, avant de vous servir de la machine :

- **Ne pas utiliser le transpalette si vous ne maîtrisez pas son utilisation, et si vous n'avez pas été formé ou autorisé à le faire.**
- **Ne pas utiliser le chariot sans avoir vérifié son état. Portez une attention particulière aux roues, au timon, aux fourches, à la commande de levée et d'abaissement.**
- **Ne pas utiliser le chariot sur un terrain en pente.**
- **Ne jamais placer une partie de votre corps dans le mécanisme de levage, sous les fourches ou la charge. Ne transportez pas jamais de passagers.**
- **L'opérateur doit porter des gants et des chaussures de sécurité pour se protéger.**
- **Ne pas manipuler des charges instables ou mal empilées.**
- **Ne surchargez pas le chariot.**
- **Ne pas soumettre à une charge déséquilibrée, ni d'un côté ou de l'autre, ni sur la longueur du châssis (voir Fig. 2/B).**
- **La capacité du chariot suppose une charge uniformément répartie, le centre de gravité de la charge se trouvant à mi-longueur des fourches (voir Fig. 2).**
- **S'assurer que la longueur des fourches correspond à la longueur de la palette.**
- **Abaisser les fourches à la hauteur la plus basse lorsque le chariot n'est pas utilisé.**
- **Dans des conditions ou des sites particuliers, l'opérateur doit manipuler le transpalette avec précaution.**

6. RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Numéro	DEFAULT	CAUSE	ACTION
1	Les fourches ne se soulèvent pas à la hauteur maximale.	Manque d'huile hydraulique.	Ajouter de l'huile.
2	Les fourches ne se soulèvent pas	Manque d'huile hydraulique. L'huile contient des impuretés. La soupape de déchargement est déréglée. Air dans l'huile hydraulique.	Ajouter de l'huile filtrée. Changer l'huile. Régler la vis d'ajustement. Chasser l'air.
3	Les fourches ne descendent pas.	La tige et le couvercle de la pompe sont déformés en raison d'un déséquilibre important de la charge. Une pièce a été cassée ou déformée en raison d'une charge déséquilibrée La vis de réglage n'est pas en position correcte.	Remettre en place la tige ou le couvercle de la pompe. Réparer ou remplacer le composant. Régler la vis d'ajustement
4	Fuites	Joint usés ou endommagés. Certaines pièces peuvent être fissurées ou usées.	Remplacer les joints d'étanchéité par des joints neufs. Vérifier et remplacer par des pièces neuves.
5	Les fourches descendent sans être abaissées.	Des impuretés dans l'huile empêchent la soupape de décharge (B) de se fermer. Présence d'air dans l'huile. Joint usés ou endommagés. La soupape de décharge (B) n'est pas réglée.	Remplacer par de l'huile filtrée. Chasser l'air. Remplacez-les par des joints neufs. Régler la vis de réglage .

7. OPÉRATION DE PESÉE

Placez le levier de commande en position BASSE (LOWER) et abaissez le chariot en position basse.

Appuyez sur la touche ① pour allumer le système. Après la séquence de démarrage, l'indicateur affiche le poids.

Méthode de pesée pour le poids brut :

- Appuyer sur la touche ZERO pour mettre le poids brut à 0, placer les fourches sous la palette et vérifier que la charge est bien équilibrée.
- Mettre le levier de commande en position ASCENT, actionner le timon pour faire monter les fourches jusqu'à ce que la palette ait quitté le sol.
- Lorsque l'indicateur est stable, le poids brut des marchandises (poids total de la palette et des marchandises) est affiché.

Méthode de pesée du poids net :

Pour afficher le poids des marchandises sans le poids de la palette (ou tout autre conteneur) :

- Peser une palette standard : par exemple poids de la palette : 40kg.
- Appuyer sur la touche ZERO, l'indicateur affiche "0kg".
- Retirer la palette de la fourche, l'indicateur affichera "-40kg".
- Peser les marchandises sur la palette comme indiqué au point 7.3 ; lorsque l'indicateur est stable, le poids net des marchandises est indiqué.
- Commutation entre kg et lb : Lorsque le poids est affiché en kg, appuyez sur la touche ZERO pour passer à la livre. Appuyer à nouveau sur la touche ZERO et l'affichage repasse en kg.
- Pour éteindre l'indicateur, appuyer sur la touche ON / OFF jusqu'à ce que l'indicateur affiche "OFF". Relâcher la touche éteindra l'indicateur.

-

8. REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

- Desserrer les vis du couvercle du compartiment à piles et retirer le couvercle.
- Ouvrir la vis de fixation et retirer la batterie, la retirer de la prise.
- Mettre la nouvelle pile et raccorder à la prise.
- Visser la plaque du couvercle du compartiment à piles.

Fig.1

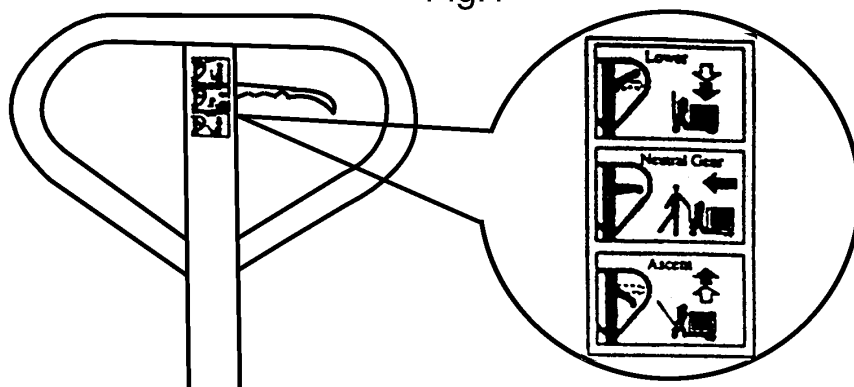
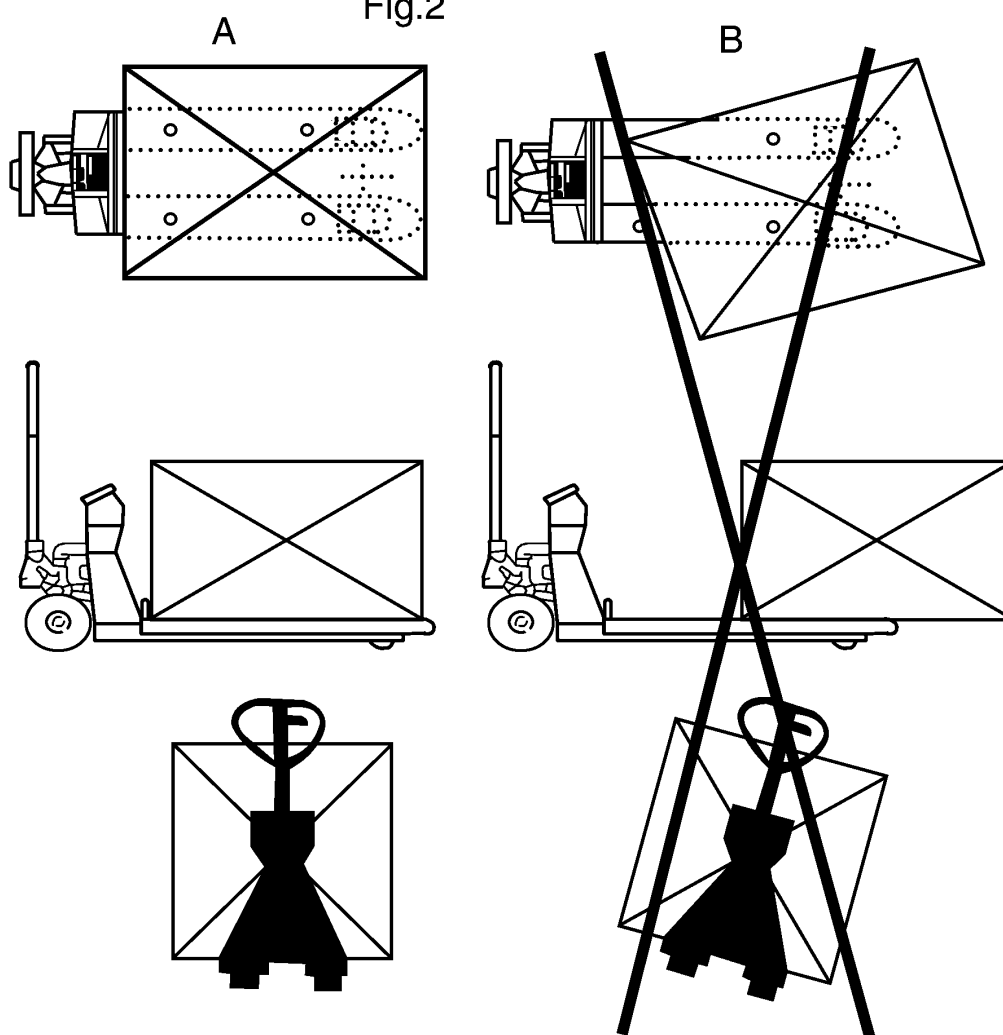
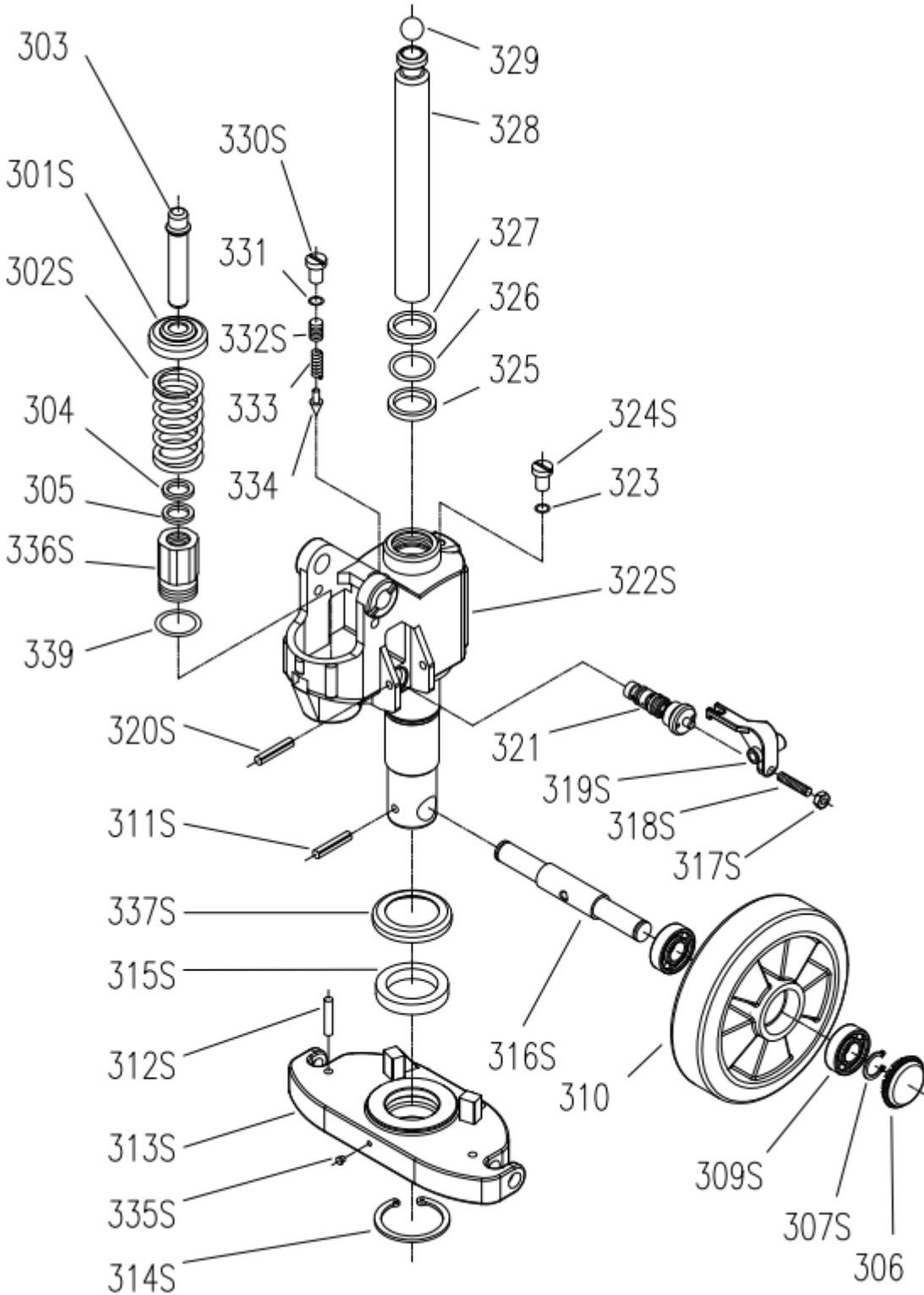


Fig.2



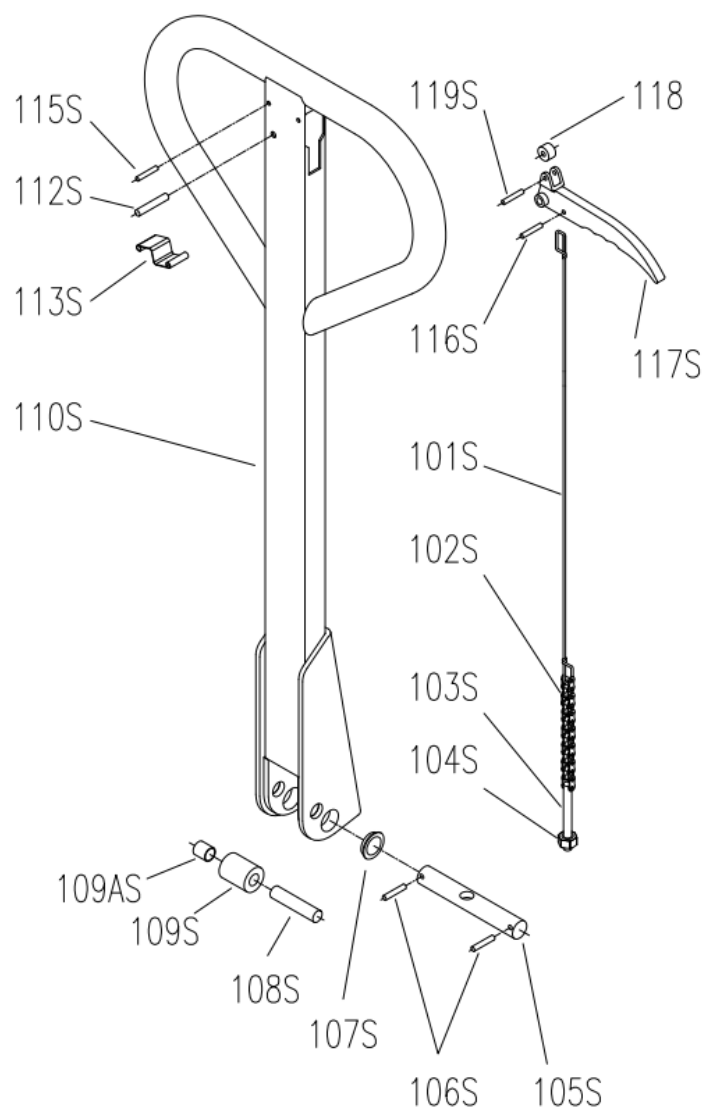
ASSEMBLAGE DE L'UNITE DE POMPAGE



LISTE DES PIÈCES DE LA POMPE

Non.	Description	Qté	Non.	Description	Qté
301S	Capuchon de ressort	1			
302S	Ressort	1			
303	Piston de pompe	1			
304	Anneau de poussière	1			
305	Joint	1			
306	Couvercle anti-poussière	2			
307S	Circlips	2			
309S	Roulement	4			
310	Roue de chargement	2			
311S	Goupille élastique	1			
312S	Goupille élastique	2			
313S	Support	1			
314S	Circlips	1			
315S	Roulement	1			
316S	Axe de roue de chargement	1			
317S	Écrou	1			
318S	Vis	1			
319S	Plaque à levier	1			
320S	Goupille élastique	1			
321	Cartouche à valve	1			
322S	Corps de pompe	1			
323	Rondelle d'étanchéité	1			
324S	Bouchon à vis	1			
325	Joint	1			
326	Joint torique	1			
327	Anneau de poussière	1			
328	Tige de piston	1			
329	Bille d'acier	1			
330S	Bouchon à vis	1			
331	Joint torique	1			
332S	Boulon	1			
333	Ressort	1			
334	Broche de la soupape de sécurité	1			
335S	Graisser	1			
336S	Cylindre	1			
337S	Couvercle du roulement	1			
339	Bague d'étanchéité	1			

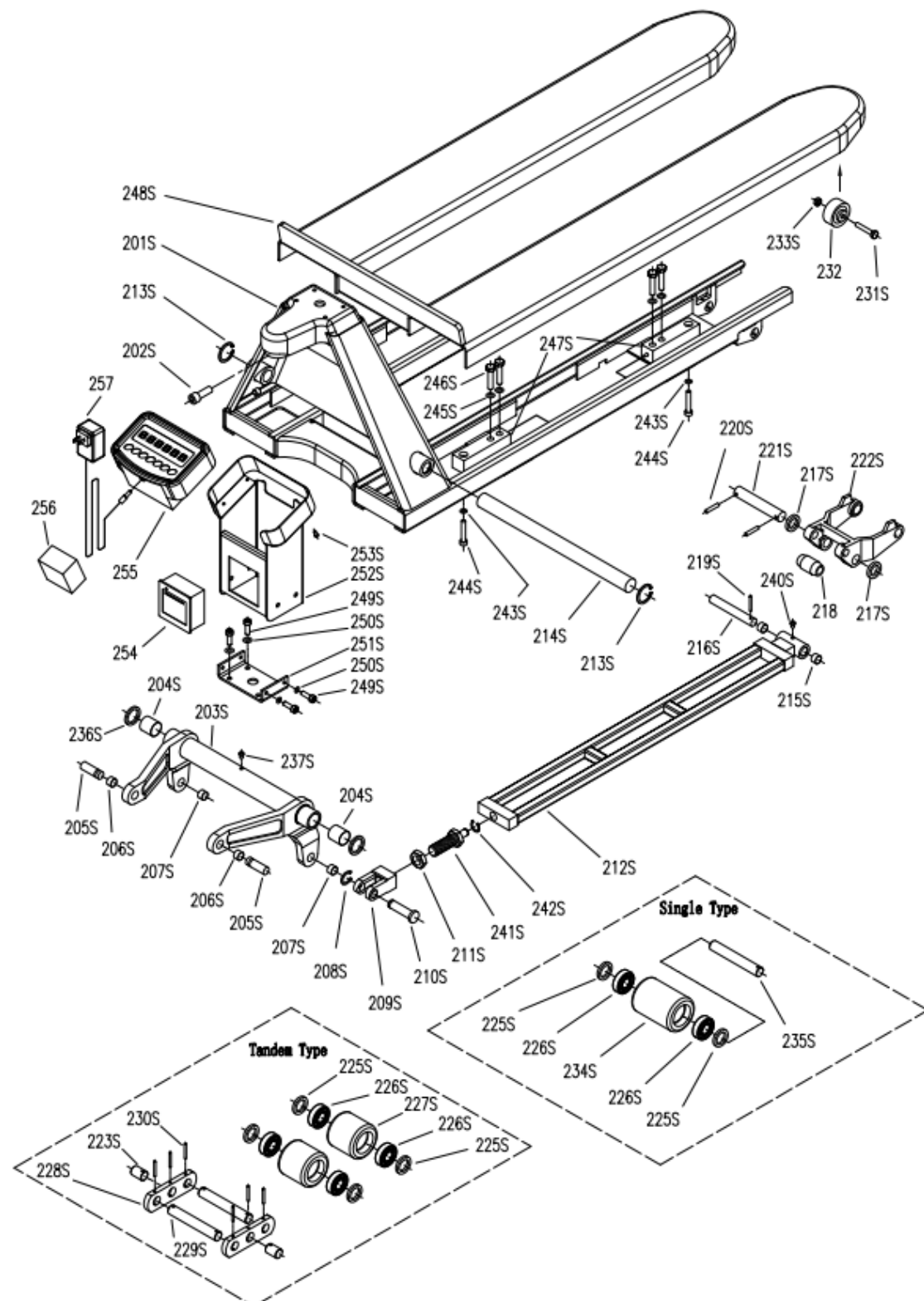
ASSEMBLAGE DU TIMON



LISTE DES PIÈCES DU TIMON

Non.	Description	Qté	Non.	Description	Qté
101S	Tige de déverrouillage	1	109AS	Bague	1
102S	Chaîne	1	110S	Barre de tirage	1
103S	Boulon de réglage	1	112S	Goupille élastique	1
104S	Écrou de réglage	1	113S	Ressort à lame	1
105S	Axe avec trou	1	115S	Goupille élastique	1
106S	Goupille élastique	2	116S	Goupille élastique	1
107S	Bague	2	117S	Poignée de commande	1
108S	Axe à galet	1	118	Rouleau	1
109S	Rouleau de pression	1	119S	Goupille élastique	1

VUE ECLATEE DU CHASSIS

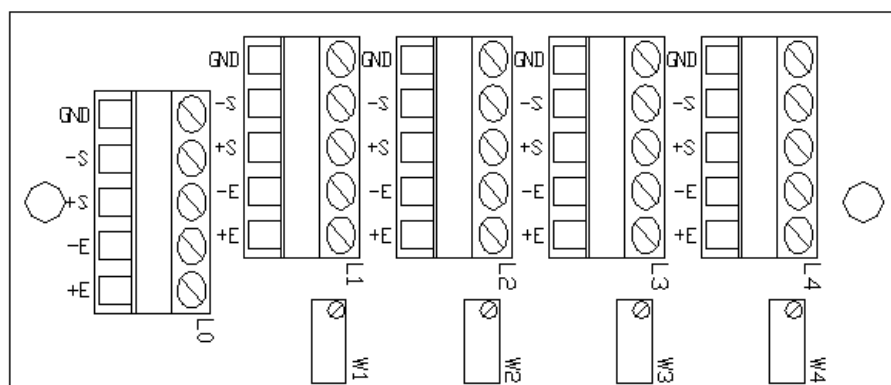
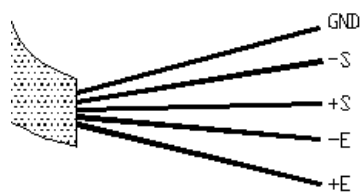


LISTE DES PIÈCES DU CHASSIS

Non.	Description	Qté	Non.	Description	Qté
201S	Châssis à fourche	1	241S	Arbre de vissage	2
202S	Vis	1	242S	Circlips	2
203S	Arbre de commande	1	243S	Rondelle	4
204S	Bague	2	244S	Vis	4
205S	Axe	2	245S	Rondelle	8
206S	Bague	2	246S	Vis	4
207S	Bague	2	247S	Capteur de pesage	4
208S	Circlips	2	248S	Plateau de pesée	1
209S	Joint	2	249S	Vis	8
210S	Broche	2	250S	Rondelle	8
211S	Écrou	2	251S	Plaque de raccordement	1
212S	Barre de poussée	2	252S	Carter unité de pesage	1
213S	Circlips	2	253S	Vis	4
214S	Arbre	1	254	Imprimante	1
215S	Bague	2	255	Ecran contrôle pesée	1
216S	Arbre	2	256	Batterie rechargeable	1
217S	Rouleau intermédiaire	4	257	Chargeur	1
218	Rouleau extenseur	2			
219S	Goupille élastique	2			
220S	Goupille élastique	4			
221S	Arbre	2			
222S	Châssis de roue	2			
223S*	Axe	4			
225S	Rondelle	8 ou 4			
226S	Roulement	8 ou 4			
227S*	Rouleau de chargement	4			
228S*	Plaque de liaison	4			
229S*	Axe pour rouleau	4			
230S	Goupille élastique	12 ou 2			
231S	Boulon	2			
232	Roue	2			
233S	Ecrou frein	2			
234S #	Rouleau de chargement	2			
235S #	Axe du rouleau	2			
236S	Rondelle	2			
237S	Graisser	1			
240S	Graisser	2			

REMARQUE : *--Pour roue double ; #--Pour roue simple

9. SCHÉMA DE RACCORDEMENT DU CAPTEUR DE L'UNITE DE PESAGE



L0 -Connexion du compteur	
GND	argent
-S	blanc
+S	vert
-E	noir
+E	rouge

L1~L4 Connexion du capteur	
GND	argent
-S	blanc
+S	vert
-E	noir
+E	rouge

10. CHANGER LE PAPIER

Tirez le levier pour ouvrir le couvercle de l'imprimante. Placez le rouleau de papier. Assurez-vous que le rabat se trouve en haut de l'imprimante, face à vous. Tenez le papier lorsque vous fermez l'imprimante. Poussez fermement le couvercle pour le fermer.

11. DÉPANNAGE DE L'UNITÉ DE PESÉE

NUMERO	DEFAULT	CAUSE	TIRER
1	L'instrument affiche OVER	La charge est trop importante pour la balance.	Retirer la charge immédiatement.
2	Le texte n'est pas imprimé clairement sur le ticket	La tension de la batterie est trop basse.	Chargez les batteries.
3	La balance n'est pas précise	Le sabot de fourche touche la partie inférieure de la balance. Le câble dans le boîtier de raccordement est desserré. Un capteur de pesage est hors d'usage.	Retirez tout ce qui restreint le mouvement de la balance. Vérifier la connexion dans le boîtier de raccordement après l'avoir mis en sécurité. Placez successivement une charge sur les 4 coins de la balance, l'élément de pesée indiquant un poids différent doit être remplacé.
4	L'indicateur ne peut pas être allumé.	La tension de la batterie est trop faible. La batterie est hors d'usage Le chargeur est endommagé.	Chargez les batteries. Remplacez la batterie rechargeable par une batterie neuve. Vérifier la tension de sortie du chargeur et, si besoin, remplacer le chargeur ..
5	La batterie ne se recharge pas	La batterie est endommagée. Le chargeur est endommagé.	Remplacez la batterie rechargeable par une batterie neuve. Vérifier la tension de sortie du chargeur et, si besoin, remplacer le chargeur.